

## Előfizetési árak:

Félévre . . . 80 Leu  
Negyed évre . 40 Leu  
Egy óra . . . 14 Leu  
Külföldre egy évre 280 Leu  
Hirdetés — Nyílttér  
díjazás szerint.

## SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

A  
SZÉKELY UJSÁGOT  
Néhai Molnár Emil  
a  
SZÉKELYHIRLAPOT  
Bíró Lajos alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Gen. Avarescu  
1. szám.

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön

Junius 16-ikán, vasárnap délután 4 órakor lesz a KSE klubhelyiségéhez tartozó kis sétatér ünnepies megnyitása.

Felkérjük a város közönségét, hogy a megnyitáson résztvenni szíveskedjék. Kellemes szórakozásban lesz része mindenkinek!

## Szemszögletből.

A csiki határozat kapcsán. Az Országos Magyar Párt legutóbbi csikmegyei közgyűlése a többiek között egy nagyon fontos javaslatot emelt határozattá. E határozat szerint jövőben azon intézőbizottsági tagok és tisztviselők, akik két egymásután következő értekezletről igazolatlanul távolmaradnak, megszűnnek a pártnak intézőbizottsági, illetve tisztviselői lenni s helyük mással pótolatlik.

Ez az egyhangulag hozott határozat alkalmas arra, hogy a párt életébe az eddiginél elevenebb életet vigyen be. Eddig tudniillik az történt, hogy a közgyűlés bizalmával olyanokat is megisztelt, akik a párt megmozdulásaiban soha részt nem vettek, egyetlen ülésen, vagy értekezleten meg nem jelentek, de ezen magatartásuk következményeit levonni és bizottsági tagságukról lemondani sem tartották szükségesnek. Sőt mi több — jegyzi meg csiki lapunk — akadtak intézőbizottsági tagok, akik a párt működését és munkálkodását sem szűntek meg rosszindulatú kritikával kísélni és ezáltal hozzájárulni ahhoz, hogy a pártról helytelen közvélemény alakuljon ki.

Az intézőbizottsági tagság nem disz és nem kitüntetés, hanem a közgyűlés bizalmából folyó megiszteltetés, amely súlyos feladatokat ró azokra, akik azt vállalták. Ezt kell szem előtt tartaniok mindazoknak, akik a Magyar Párt intézőbizottságába beválasztottak Csikban vagy náunk s akkor az eredmény nem fog késni semmi téren.

Példát mutatott a Kézdi Gazdasági Szövetkezet. A Deván megjelenő Erdélyi Napló legutóbbi számában vezetőhelyen foglalkozik a Magyar Párt kisebbségi szakosztályának kétnapos gyűlésével és ezzel kapcsolatosan megnevezi azt az utat, amelyen a magyar kisebbségnek a jövőben haladnia kell, ha azt akarja, hogy megélhessen és fejlődhesse. Kitűnő lapársunk leszögezi, hogy a termelés irányítása az, ami a magunk erejéből való munkásságnak a kezdetét jelentheti és állításainak igazolásául hivatkozik a Kézdi Gazdasági Szövetkezetre, melynek „példája — írja — teljes igazságában élénk tárja, hogy igen is összefogással lehet eredményt elérni. Ez a tejszövetkezet 2750 leu alaptőkével évi 360.000 leu értékű forgalmat bonyolított le. A 2750 leu tőke annyira szinte számot nem tevő összeg, hogy megyei magyarságunknak nem egy tagja hajlandó volna akár több ilyen tőkét is nyújtani, ha tudná, hogy azzal mintegy 400.000 leu forgalmat tudna elérni”.

Ime, idéztük a devai lapársunk cikkét annak jellemzésére, hogy a mi székelveink erősszefogása példát mutat, messze tőlünk a magyarság göröngyös útján.

— Féláru jegy tíz napig. Mai naptól junius 24-ike éjfélig a Cfr. összes vonalain ötven százalékos kedvezménnyel lehet utazni. A kedvezmény, melyet a román pünkösdi ünnepekre való tekintettel léptettek életbe, semmiféle lepcsételezés, vagy más formalitáshoz nincs kötve és mindenki megkapja. A vasuti pénztárnál menet és visszatérés esetén jövet is féláru jegyet szolgáltatnak ki.

## Sok embert érdekel...

— Csak cukrászok készítményeit hozhatják forgalomba az utcai fagyaltárusok. A közegészségügyi tanács határozatot hozott, mely szerint a jövőben fagyaltkészítéssel csakis iparigazolvánnyal bíró cukrászok foglalkozhatnak. Fagyaltot tiszta edényben és a cégtulajdonos nevét viselő kocsikon szabad csak forgalomba hozni.

— Elárverezik az állami adóval jelzálogilag megterhelt ingatlanokat. A pénzügyminisztériumtól rendelt érkezt a percpiciához, amelyben utasítja a hivatalokat, hogy azon ingatlanokra, melyekre állami adó tartozás van bekebelezve, sürgősen kérjék a járásbíróktól az árverés elrendelését. Érdekében áll tehát azoknak, akiknek bekebelezett adó tartozásuk van, azt még az árverés elrendelése előtt rendezni. Az árverés kiírása ugyanis egyéb kellemetlenséget is okozhat az adósnak, például, ha valaki az árverés elrendelése után fizeti ki adóját, a bíróság által csatlakozott kimondott más hitelezők is jogosítva vannak a már elrendelt árverést megtartani.

— Nem bélyegmentesek az adóvégrehajtások elleni felfolyamodások. A bélyegtörvény 22-ik cikkének 48-ik paragrafusa k) bekezdése értelmében csak a kifejezetten pénzügyi természetű kérvények és okiratok mentesek a bélyeg alól.

Az érvényben lévő adóbehajtási törvény 42 ik cikke csupán az ingatlanok végrehajtási eljárására vonatkozó cselekményeket mentesíti a bélyeg alól. Az ingók végrehajtása ellen beadott kontestációk, amelyeket az adótörvény 43—52-ik cikkei szabályoznak, nem bélyegmentesek, minthogy sem az adótörvény, sem más általános rendelkezések ezeket a kontestációkat nem mentesítik a bélyegkötelezettségek alól.

## Székely sors.

Dávid Iván elbeszélése.

Csodálatos este volt. A Szent Anna-tó lágyan csillogott a holdfényben s halk szellő simogatta a habokat. A hegyek feketén emelkedtek körül s mint komor felhők, eltakarták az ég egy részét. A vacsoracsillag s a göncöl fiatalos hévvel szikrázták szét fényüket s a hold, mint jó öreg nagyapó, mosolyogva nézte a kicsinyek játékát, amint egymásra kacsintgatnak a tengerszem tükreben.

A kápolna felől halkan sóhajtott az erdő s ősi titkokat mesélt a dolgok. Nagy sötétséggel táruult az erdő s a nyári éjszaka buja illatai csókéhesen vonaglottak benne. A füveken apró Jánosbogarak hirdették a természet csodáit s fényükkel találkát adtak a lepkek.

Fenyő parázlott a feketére égett földkarikán. Ond feküdt mellette. Tengerszem, kénbarlang, ősi Upor vár és ingoványok tövében némán lihegte fiatal lelke nagy érzéseit. Azt az érzést, amit érző lelkü, földjét imádó, népét csodáló ember érez itt, ha egy csodás éjszakán rátamad az örök természet ezer ragyogásu mély titkával.

Mellette hever az öreg István. Csontos szikár szittyavadék. Ősi székely katonacsatlád hajtása volt, aki rokonságot tartott a tejuton nyargaló Csaba királlyal. Sötétkék, nyílttérű szeme mély, erős koponyacsontból villogott. Hosszu, hófehér bajusza, ezüst haja szinte megkivántatta az emberrel az öregséget.

Elővette dőhányos dobozát s csendes, élvező mozdulatokkal sodort cigarettát. A tűznél meggyújtotta s nagyokat szívott a kék füstből. Egy pálcával megmozgatta a paraszat s újabb ágat vetett reá.

— Takarozzék bé az urfi, hüvös lesz hajnalját.

— Nem fázok István bá', köszönöm — felelte Ond s tovább hallgatta az erdőben némán harsogó életet.

Csendesen ismét megszólalt az öreg:

— Urfi! úgy szép a mű hazánk?

— Nincs a világon más ilyen, István bá'. Szépséget, ősi dicső vi'agot, regét mondó hely ez. Várak mondják a régi ősokeket, kardos, kopjás, száguldó fiakat. A tó mondja a régi mondát s hegyek, források, barlangok sziklái zugják az ismeretlen szépségeket. A csodát. Ami nincs másutt, csak Székelyországban.

— S mégis nyomorultak vagyunk. Minden bajjal münköt ver az Isten!

— Minket. Dehát mit vétettünk István bácsi!

Az öreg eldobta a cigarettát s halkan adta vissza a kérdést:

— Mit vétett?... Hej, urfi, ha azt valaki tudná! Átok ez, de erősen nagy átok. S gyermek öröklí az apától s úgy... Az öregek azt mondják, hogy nagy sora van annak...

A sürűben bagoly kiáltott, mint a roszszat álmódott ember. Visszahugottak a hegyek, aztán elhallgatott minden, csak a tó mély vize csacsogott tovább.

S megindult a mese, öreg székely mondta:

„...Valamikor, nagyon régen, még tán a várat sem építették vót fel, igen-igen szerette az Öregisten a székelyt. Erős, sokat dolgozó, tiszta fejú, okos nép vót akkor is. S becsülettel imádkozott. Az Istent akkor még Hadurnak hitták, de úgy es csak egy igaz vót.

„Szerette Hadur a székelyt s azért es adott neki ilyen földet, ahol mindent megel, ha kell. Sót, aranyat, bort adnak a hegyek s a háboruban vasat a kardhoz. Egigéző nagy fákat növesztett neki, borvizet ihatott a megfáradt ember s kristálytóban feredhetett.

Ond hallgatott, a tó halkan zenélt a mesének. S mondotta az öreg:

„Akkor történt, hogy vót egy idegen nép a földön. Rusnya természetű emberek vótak s fekete lélekkel irigyletk a székelyt.

Ösze is ülték nagy tanácskozásra s elküldötték a királyukat Hadurhoz, az Öregistenhez.

„Hát el es ment a király s felér a mennyei birodalmába Istennek. Nagy fényesség vót erősen s a király alig es lelte meg az ajtót. De valahogy bement.

„Hadur éppen egy felhőtornácon könyökölt s nézte a székelyeket, ahogy szép inneplős szöttebe táncoltak, mert vasárnap vót. Jókedvűen pipázgatott, gyönyörködött az Isten s mosolygós jókedvében megkérdezte a királyt, hogy:

— No, mi jártabb vagy, fiam?

„A' pedig hejbe el es monda, hogy a székelynek igen jó dolga van, ha hat napig dolgozott, a hetediken táncol jókedvibe. S azt es elpanaszolta, hogy az ő népének soha sincsen jókedve s a csürdöngölést igen meg-

## Véres oszlop...

„Elhallgatott az ágyuk vad zenéje,  
Halálos csendben mész a határ.”

Elnémult a dal, lepergett a film, elcsurgott hasztalan a sok drága vér,

„..... Mely jégge meredve  
A szunyadokat nem sarkalja tette.”

És míg idehaza, a vigasztalan szívek százazre évtizedek óta csodát remélve várja hiába, hogy hátha hazatérnek még, addig ők odakint a volhiniai halálmezők gyászos határain, a messzi kék Tirol vértiss sziklahegyei között és lsten tudja merre, hol, — csendben, békében porladoznak rég, az idegen rög alatt.

Várakozásban, könnyben megöszült özvegyek, ráncos arcu, tipegő apák, anyák, féltve őrzött kincs gyanánt rejtegetnek még egy-egy fakult rózsaszínű tábori lapot. Egyedüli vigaszuk talán, hosszú idők óta ez a silány emlék.

Az idő rohan tovább, az élet egyre zajlik s a mult a feledés ködébe mindjobban belevész. Apránként kidőlnek a sirató, barázdás homloku agg szülők, a sorsukat már megszokott özvegyek szeméből is kiapad a könny s a nyomorban felnőtt árvák sokasága apái példáját fogja követni maholnap, ha megszólal az ágyuk vad zenéje újból.

Igen! Ha megszólal! És addig piszkálják, amíg meg is szólal. Nem egyébert, csak, hogy a régi, elalvó fájdalmakat újak cseréljék föl, hogy özvegyek, árvák sikolya reszessen újra s hogy a tikkadó, szomjas föld ihasson embervért megint.

Szomoru, de ez a valóság. Ezért nyitott meg akkor is odakinn a sokezer hősi sir, ezért kellett elcsurogjon hasztalan a sok drága vér.

Ezért születtek egymásra itthon a bánatok, panaszok, ezért borult százazrek lelke örökös alkonyat.

Ezért, hogy most, mint hajléktalan, kivert koldusok az éjben, vigasztalanul, könynyezve álljunk itt, a véres obelisz előtt, mely áll s némán mered felénk a multból, — egyedül!... Xantus Lajos.

(1935 junius 6. Hőszek napján.)

## Ingyen fürdik

mindenki junius 16-án, Szentháromság vasárnapján déli 12-óraig a Fortyogó hideg fürdőjében.

kévánták. Hát tegyen valami igazságot az Uristen.

„A hold már magasra mászott az apró felhőgrádcikokon s nagy kerek fület tartott a mesének. István megsirította a bajuszát s folytatta:

„Meghallgatta az Isten a királyt. Meg es csóvalta szép, nagy öreg fejét s kérdezte:

— Hát osztán mért irigylitek tő a székely embereket. Azok csak becsülettel élnek s azért van jókedvük.

— Erre nagy alázkodással, csalo-könynyekkel sirni kezd a király, hogy az ő népe erősen szerencsétlen. Ha vasárnap részegre isszák magukat, fiu a bátyját, ember az ipát szurkálja, üti. S ha földet hagy az apa, először véres bicskával szántják meg a fiai az örökséget. Ezért nincs, áldás soha a munkájukon, ezért nincs jókedvű kacagás az ajkukon. Tolvajkodás, hamis eskü, amivel menteni próbálják nyomorult életüket.

„Elkomolyodik erre az Öregisten. Ennyi gazságot még ő sem hallott, mióta ember kinlódik a földön. Hamar előhívja hát egyik főangyalát, hogy az tegyen valamit a király népével. Büntesse meg a káromkodókat s egy tarisnyában hozza el a teméntelen büntőlük.

„Hajlong a király, veri a mejjét s ádázódik nagy alázatosan. S elindulnak. Az angyal egy nagy átalvetőt vitt a hátán.

— Abba' mi van? — kérdi a király az uton.

— Abba' áldás — mondja az angyal.

— Hát a kinek?

— A székelyeknek. Met igazak. Osztán, ha ezt elosztottam, akkor belérek a tarisnyába a te néped bicskás bűneit s visszajövet beléhanyitom a tengerbe.

„Hát elgondolkodik erre a király. Fáj neki, hogy a székelynek szánta az Isten az áldást s tőlük csak bűnöket akarják elvinni

## Készülődés

## a junius 28-iki hangversenyre.

A vásárhelyi műkedvelő zenészek 20 tagu zenekara elhatározta, hogy nemcsak e hó 28-án városunkban a (Central) Vigadó-ban rendez hangversenyt, hanem felkeresi Csíkszereda és Székelyudvarhely városokon kívül Sepsiszentgyörgyöt is, hogy bemutassa egyrészét klasszikus műsorszámainak. A székely városok zenei élete kissé visszafejlődésben van s ez a bemutatkozó hangverseny sorozat azt célozza, hogy felelevenítse nemcsak minden város magasabb nivóju zenei életét, hanem azt is, hogy városközi hangversenyeket is rendezzenek később a különböző székely városok zenekarai, közös hangverseny számokkal is, a hol a városokként kisebb-nagyobb zenekarok együttese a Székelyföld szimfonikus zenekarává fogja kinőni magát és a mely zenekarokkal úgy a székely és magyar régebb és újabb zeneszerzők, mint a román zeneszerzők klasszikus darabjai előadhatók lesznek teljes zenei hatással a többi nagyobb zenész nemzetek örökség műveivel együtt.

A vásárhelyi hangverseny alkalmával előadásra kerülnek a következő műsor-számok:

1. Offenbach: Fantazia a Hoffmann meséiből.

2. Enekel Damian Coltofeanuné urnő Galotsik Vilmosné urnő zongorakísérettel.

3. Haydn vonósnégyesből részleteket ad elő Berl Márk I. hegedű, dr. Gábor László II. hegedű, Boga Lajos viola és Vertán István kisbőgő négyese.

4. Daubar Román dalok.

Szünet.

5. a) Rachmaffinoff: Prelüde.

b) Offenbach: Barcarola.

6. Händl: hegedű concert, hegedűn Berl Márk adja elő, zongorán dr. Török Zoltánné urnő kíséri.

7. Popy: Keleti svíte.

Az 1. 4. 5. és 7-ik számokat a teljes zenekar adja elő.

A csíkszeredai műsor is — bár nem véglegesen — a fenti 1. 4. 5. a) b) 7. számokon kívül Kéler Béla: Magyar vigjáték nyitánya és Brahms 6. 5. Magyar táncok című művekből van összeállítva.

A zenekar tisztán kulturális hivatással és célzattal működik és anyagi szükséglete a hangjegyek beszerzésére szorítkozik.

s nem minnyá vajba fereszteti az egészet. Igen elgondolkozott az agyafurt rossz eszivel s nem es szólt többet egész uton.

Ond hasábot vetett a tüzre. Parázsló fényőgályákról ezer szikra szállt s eltűnt a feketeségben.

— Mondja István bá'!

— Mondom, urfi.

„Hát csak mentek, mentek, osztán, a mire beesteledének, mán a földön vótak. Egy nagy hegy tövibe lefeküdtek s elaludtak egy miccre, met igen el vótak fáradva. Az angyal aludt es nagy boldogon, amikor a király még csak mind hánkodott. Eppen éjféle járt az üdő, amikor felkelt a király. Lábujihegyen odament az angyalhoz s nagy csendesen kiakasztotta nyakából az átalvetőt. Nehéz vót, sok áldás vót benne, alig es birta az öreg király. De összeszedte minden erejét s futni kezdett. A lopott tarisnya huzta az ódalát.

Hát elér a király az országához. Felmászik egy nagy hegyre s a tetőn kezd kiönteni az áldást a zsákból. A' pedig folyt, folyt s elöntötte az országot. De, ahogy ment bé az áldás, úgy nyomta kifelé a sok rosszat. Nagy mocskos varjak képibe jöttek a bűnök, amit kiszorított az áldás. Sok vót a varju s nagy seregben kezdtek szállani. Ezeket mind befogdosla a király s elhanyította a székelek országá felé. Repültek a varjak s mindenik vitt valami rosszat a szárnya alatt. Átkot. Ki a pálínkát, ki a bicskát, ki a fejszét. Vitték a haragot, széthuzást s az idegen ruhát es. Csunya károgoással repültek az átokvarjak a székely faluk felé.

„A király osztán elbujt s várta, hogy mi lesz?

„Hát, másnap szöttes helyett mán se lyembe öltöztek a székely leányok, szoknyában idegen táncot jártak a fiatalok. Tánc

## Ma nyitja meg ünnepélyesen a KSE a kicsi sétatert.

A mult nyáron közöltük azt az örvendetes hírt, hogy megnyílik a kicsi sétatér. A közbejött dolgok akadályozták a KSE eme nemes szándékát, de a KSE megküzdött a nehézségekkel és ma, vasárnap valóra válik elgondolása:

a kicsi sétatér megnyílik,

hogy keblére ölelje azokat, akiket a régmúlt kedves emlékei hozzák a megnyitó ünnepre s azokat is, akiknek a szívéhez majd ezután férközik hozzá.

Azért hát mindenki, akit a boldog régmúlt kedves emlékei e meghitt helyhez hozzáfűzik, jöjjen el és szíve melegével tegye lehetővé, feledhetlenné az újraavatási ünnep sikerét.

A KSE önzetlen vezetősége és munkás tábora vette kezébe a kicsi sétatér megnyitását és gondozását, bizunk benne, hogy multjához méltón, e tekintetben is megteszi kötelességét a vásárhelyi és vidéki közönség érdekében és bízunk benne, hogy a n. é. közönség is szívében hálás érzelmekkel, a megnyitáson való tömeges megjelenésével lerója elismerését a KSE iránt.

A kicsi sétatér hív! — Hívja az öregeket, hogy boldogan emlékezzenek és hívja a fiatalokat, hogy boldogan emlékezhessenek. — áros.

## A méhészet válságához.

Nekünk, öregeknek, sokszor felmondja alkalmazkodó képességünk a szolgálatot, mikor arra gondolunk, hogy milyen másképpen folyt a világ sora ifjúságunk idejében.

Egyes ipari, vagy gazdasági ágazat nivója emelkedik, míg azzal szemben sok olyan is van, melyek jelentősége folytán csökken, sőt sok esetben meg is szűnik.

Ilyen választ előtt áll méhészetünk jelenlegi helyzete is.

után a legények bicskázódtak s a leányok büszkén nézték ok nélkül verekedő szereitöiket.

„S az átokvarjak fészket raktak a nagy fékon.

Sohajt az öreg István.

— Mondom, ennek lehet vagy ezer esztendeje. Akkor indultak meg a sok ellenségek. Tatár, német, török s minden reánk jöve...

„Az idegen a lopott tarisnyával reánk zuditotta a bajt. Azóta élünk kénlődva. Ői átok kísér, véres nyomon lépked utánunk. Nehéz élet, verejtékes kenyér, folyó könny s egy szakadatlan nagy sóhaj az életünk.

„A fekete varjakot azóta es kergeti, üzi a régi sasmadár. Élesszemű, bátor, hej, régi nagy madár.”

— Így vót, urfi! Igaz e, nem-e, nem tudom. De így mondta az öregapám. Mán meghót ő es. Ezóta megtudta, mi az igazság... Mi a székely igazság...?

Az erdőben szél ébredt. A Jánosbogar kioltotta lámpáját. Bólogattak a fák s hajoltak a virágok. Ők is érezték a nagy titkot s a gyámoltalan ember magavigasztaló meséjén bólogattak.

A tó csendesen hullámozott. Tündérek, habléányok játsztak erdei lidércekkel. Az erdő szele halkán suitogott a tengerszem vizén.

Aztán jött a nap s fényes palloslenditésekkal verte szét a sötétséget.

S az első sugár végigfutott a Szent Anna-tó fölött.

\*) A fiatal újságírónemzedék kiemelkedő tehetséges tagja Dávid Iván, akinek riportjai, novellái tekintélyes napilapok hasábjain jelennek meg. A székely sors novellája egyik legsikerültebb elbeszélése, mely az Erdélyi Szemleben jelent meg. Tagja különben az Erdélyi Szemle Irodalmi Társaságának.

A figyelő, folyton gondolkozó, tervező emberielmének kell az okok és okozatok közti tényállást megállapítani és a megállapítás eredményéből következtetni, hogy a megállapított bajokon képes-e a véges emberi elme és erő segíteni s ha lehet miképpen! Az évek sora óta tartó eredménytelenség kényszerít engem is a mindennapi elmefuttatásra, a mi pedig az élet egyéb gondoljait, bajait mellett nem éppen kedves foglalkozás az idegeket gyilkoló hatásánál fogva.

Mikor az ember megteszi azt, mit emberi tudással, sok jóakarattal, áldozatkészséggel csak megtehet s az eredmény majdnem semmi, holmi elkeseredés, lemondó unalom fele is kerülgeti néha az embert.

Annyit már felfedeztem, mint előző cikkemben is felhoztam, hogy mezőgazdaságunk fejlődő belterjessége mellett, az eredményes méhészetnek gyenge kilátásai vannak. Vissza tehát az őserőhöz, a méh eredeti ősbárátjához, ez az egyetlen u, mely jóreménységgel intget felénk. Az erdők kiuzsorázott hegyei, völgyei méztől terhesek és vaddarázsnal, poszméhnél, földi böszörnél más nem látogatja. A mint a hegy nem mehetett még Mohamedhez sem, úgy hozzánk sem jöhet, de amint ő felkereste, úgy mi is felkereshetjük. Ennek azonban annyi akadály, illetve nehézsége van, hogy erdőségeiben felállított méhészetet magára hagyni nem lehet. Viszont a méhészt maga sem lakhatik ott télen-nyáron. Van annak azonban egy éppen megoldhatatlan lehetősége, melyet más országok életrevalóbb népei már évszázadok óta gyakorolnak igen szép eredménnyel. Lüneburg és Hannover nagykiterjedésű sivar mezőségein, hol a marhaállomány éppen csak tengődik, beláthatatlan mennyiségben nyílik egy Hangának, vagy Erikának nevezett vad növény. Az élelmes németek már régen felfedezték, hogy ha nem jó a gazdálkodásra, állattenyésztésre, igen jó, sőt kitűnő a méhészkedésre. Összetársul 10—20 gazda, akár csak nálunk a juhosgazdák, kibérelnek egy darab földet, valami karamot építenek s egy pásztort fogadva, beállítják a méhészetet. A méhészek pedig, akár csak nálunk a tanyás gazdák, ki-kijárnak a szükséges munkálatok elvégzésére.

Ott csak is kasokkal dolgoznak, kaptárokkal egyáltalán nem, azért, mert azon virágok olyan összetételű mézet termelnek, mely talán még a behordási napon megikrások, minek folytán pergetni egyáltalán nem lehet és csodálatos, hogy a méhek mégis jól telnek rajta.

Vagy vegyük csak saját hazánk bánáti vidékeit, ahol a tisztesfünek nevezett mezei búrjan a buza levágása után virágozik és dúsan mézel. Ott is oda kell vándorolni és hogy milyen eredménnyel, azt megmutatta a tavalyi mézszegény esztendő, mikor egész Erdélyben nem termelt egy vaggon méz, onnan pedig 100 vaggon számba hozták és dacára, hogy minőségileg meg sem közelíti a mi mézünket, mégis megvették, mert a bő hordásból kifolyólag olcsón adhatták.

Méhészeti lehetőségeikért nekünk sem kell éppen messze mennünk. Itt van a mi kedves Katrosánk vadregényes hegyeivel, völgyeivel úgy ezen, mint más téren kihasználatlanul. Mint nyaralóhely is, az elsőrendűek közé tartozhatnék, mert dacára, hogy borvíze nincs, de van egy az egészségre nézve megbecsülhetetlen sósforrása és enyhe ózondus levegője.

Méhészeti szempontból igazán az elsőrendűek közé tartozik. Nekem az onnan 2 km-re fekvő, dr. O. Áh Béla ur birtokán fekvő a méhészetem közel egy évtizedig. A menekülés zürzavarában vandál módon fel-dúlták, egészen elpusztították az utolsó élő bogárig.

Katrosában már a biztonság is nagyobb lehetne, mivel 3 család állandó lakhelye. Hogy még sem igyekszem odatelepíteni méheimet, annak oka egyszerűen csak az, hogy oda a pásztornak egy szoba, a méh'ajdónosnak szintén egy szoba kell, ahol dolgait zavartalanul végezheti, szerszámaikat zár alatt tarthatja, mikor szükséges ott is alhatik, sőt főzhet is magának. Kellene egy jó kerítés erősre megépítve, ami szintén pénzbe kerül. En pedig, mint öreg ember, nem tudhatom mennyire nyújtja az Ur életem fonalát és így nem kockáztathatok meg akkora kiadást egy pár esztendőért, hanem ha 2—3 törekvő társam kerülne, szívesen társulnék.

Hogy mi adja ott a jó mézelési lehetőségeket, megmagyarázza az a körülmény, hogy a réti kaszálók levágása után, a hegyek fensikjain levő kaszálókat csakis aratás után, tehát augusztus elején vágják. Annak levágása után virágozik a vörös és fekete áfonya, az epilobium (füzike) és sok más északos helyen tenyésző vadvirág. A letartolt erdők vágásain, már csak az új erdő friss hajtásai miatt sem szabad juhokkal, marhákkal legeltetni és így a méheknek késő őszig terjedő hordást biztosít.

Rajta tehát! ha van bennünk élni, haladni akarás, hajlandóság a szövetezésre, itt van úgy az idő, mint az alkalom, annak megragadására.

Szakács Ferencz.

## Kerti mulatság az árvaházban.

Folyó hó 30-án, vasárnap d. u. 3 órai kezdettel az Árvaház Vezetősége KERTI MULATSÁGOT rendez az intézet udvarán és helyiségeiben. Ez uton kéri a Rendezőség úgy a város, mint a vidék apraját és nagyját, hogy az idő rövidsége miatt külön meghívást nem várva, vegyenek részt a kellemesnek ígérkező összejövetelen. — Lesz finom hideg és meleg konyha, fagyalt, haboskáv, bor és sör. — Lesz jó muzsika. A gyermekek szórakoztatására új fajta versenyek, melyeknek győztesei jutalomban részesülnek.

Beléptidij tetszés szerint, gyermekek szülőik kíséretében ingyen jöhetnek. Mindenkit, aki olcsón és kellemesen akar eltölteni egy szép délutánt, társadalmi különbség nélkül szívesen lát a Rendezőség.

## Felhívás

az összes ipari- és kereskedelmi vállalatokhoz.

Felhívjuk azon összes ipari és kereskedelmi nagy és kis vállalatokat, amelyeknek szolgáltatában alkalmazottak vannak, (fizetésesek, tanoncok), hogy azoknak a Munkaszerződésekről szóló törvény 14, 49, 50 és 89 §-ai értelmében évi szabadságra van joguk.

A szabadságról — a törvény szerint — az alkalmazott le sem mondhat, a munkaadó pedig köteles ezt megadni, függetlenül attól, hogy az alkalmazott kért-e vagy nem.

Ebben a tekintetben érvényes joggyakorlat áll fenn: a Semmisítések (Inalta Curte de Cassatie) 493. száma és 1934 március 7-én kelt döntvénye.

Minden vállalatot felkérünk, hogy a munkaszerződésekről szóló törvény végrehajtási utasításának 50 §. XII. f) értelmében, az összes alkalmazottak nevével ellátott, továbbá a szabadság kezdetét és befejezését jelző időpontot feltüntető táblázatot összeállítani szíveskedjen.

Ezen táblázatok a vállalatok helyiségeiben kifüggesztendők, hogy az érdekeltek legkevesebb 10 nappal a szabadság megkezdése előtt tudomást szerezzenek arról.

Legfőképpen a vállalatoknak áll érdekében, hogy ezen kérdés idejében rendezést nyerjen — a törvényeknek megfelelően — nehogy ki legyenek téve az esetleges kellemetlenségeknek és törvényszabta büntetéseknek.

A braşovi Munkakamara Időközi Bizottságának Elnöke, Curca (sk) Titkár A. D. Manea (sk)

## Évzáró ünnepély

a róm. kath. gimnáziumban.

Az iskolai évet bezáró ünnepély a róm. kath. gimnáziumban június 20-án, Urnapján d. u. 5 órakor lesz. A tanulók megjelenése kötelező, de az igazgatóság szeretettel meghívja és el is várja a szülőket is, hogy gyermeküket érdeklő ügyekben fontos irányításokat kapjanak. Ezt a csekély fáradságot és költséget nem szabad sajnálni az intézettől, mely minden igyekezetével a tanuló nemzedék javát igyekszik szolgálni. A beszámolón és jutalom kiosztáson kívül szép műsor várja az érdeklődőket. Belépő-díj nincs Mindenkit szívesen lát az igazgatóság.

## H I R E K.

|           |
|-----------|
| Június.   |
| 15        |
| -1-9-3-5- |

— Időjárás. E héten a meleg és szárazság fokozódott, a meleg szerdán árnyékban 30°7 C°-ra emelkedett. Eső nem volt e héten. Csütörtökön és pénteken heves Ék szél fújt, a többi napokon gyenge DNY és NY irányu.

— A közhivatalok nyári munkaideje. Életelepelt a közhivatalok nyári munkaideje, reggel 7-től délután 2-ig, kivéve hétfőn és ünnepek másnapján, amikor délután is dolgoznak a tisztviselők.

— Miklós herceg lesz az ideai magyar dalosszövetség országos versenyének fővédnöke. A magyar dalosszövetség Târgul-Mureşen, a székely fővárosban rendezi e hó 29—30-án országos versenyét. A verseny fővédnökekül a dalszövetség vezetősége Miklós herceget kérte fel, aki a fővédnökséget el is fogadta.

— A premilitarisok évzárója. A katonai előképzésben részesülő (premilitaris) ifjak évzáró ünnepélye hétfőn, román pünkösd második ünnepén lesz a Sinkovits-sportpályán. Az ünnepély délelőtt 10 órakor kezdődik és azon bemutatásra kerülnek atlétikai gyakorlatok is. Az ünnepség befejezésekor a jutalmakat osztják ki. Az évzáróra a közönséget is szívesen látják.

— Az albişi zászlószentelés. A múlt vasárnap folyt le az albişi reformátusok zászlószentelése, melyen a környékről is sokan vettek részt. A vendégláldárak közül különösen kitűnt a szemerjaiak fegyelmezett, jóhangu dalárdája.

— Betörték a Finta-féle korcsmába. Péntekre virradó éjszakán betört a Finta József korcsmájában. Az eddig még ismeretlen tettes az utca felőli részen az ablak üvegének kitörése után az ablakon keresztül hatolt be a korcsma szobájába és az asztal fiókját felfeszítve, onnan 11,000 leut elvitt. A rendőrség bevezette a nyomozást.

— Felhívás. Az árvaházi kerti mulatsággal kapcsolatban felkérjük a város összes gyermekeit, hogy akiket szüleik elengednek a tánc, vagy versenyszámokban résztvenni, kedden, 18-án d. u. 4 órakor jelenjenek meg az Árvaház udvarán beosztás végett. — Minden megjelent gyermek szerephez jut. — A Rendezőség.

— Beszüntették a kártyajátékok egyesületeinkben. Az újabb kormányrendelet órási illetékek lefizetéséhez köti a kártyajátékokat azokban a helyiségekben, ahol különben addig is engedélyezve volt a kártyázás. Mondanunk sem kell, hogy városunk egyesületeiben a kártyázás csak szórakozásra szolgált, a hazard-játékokat már az egyesületek alapszabályai is tiltották. A prefaránc, rómi, filkó ártatlan dolgok s legtöbbször öreg urak kedves szórakozása volt eddig. Ezután pedig ennek is vége. A szabadságjogok meggyírásának jelenti, hogy ezután már ezt a szórakozást is megvonják a szegény adóalanytól, akinek hetenként egyszer, vasárnap délutánonként megadatott az az élvezet, hogy baráti társaságban összejöhetett kis unaloműzésre. Ezt az élvezetet az új rendelet értelmében erősen meg kellene fizetni, az új adót pedig nem bírja egyetlen egyesület sem, inkább beszünteti a kártyázást, visszaadja a kártyákat a monopólnak, mint tette ezt városunkban a Kaszinó, a Kereskedők Köre és az Ipartársulat és teszi a többi egyesület is. Így ölik meg apránként az életet, az egyesületeket, a mosolyt, a kacagást. Az ember pedig élni akar és néha még játszani is. A kártyajáték helyett valamit pedig be kell vezetni, ha ez a játék gyermekkori örömeiket eleveníti is fel. Pittykó, búzafutás, „cikk, mert eltálatam.” Azután jöhet újból a hátulgömbölös dívat.

— Tornavizsga a róm. kath. gimnáziumban. A múlt szombaton, jun. 8-án délután tartották meg a helybeli róm. kath. gimnáziumban a tornaünnepélyt, mely az idén is székely fiaink magas testkulturájának volt a lelkes tanubizonyossága. Marthy Lajos tanár vezényszavára megdobbant föld a fiúk lába alatt és ruganyos, együtemű lépésben vonultak el a közönség előtt és mi gyönyörködve néztük a székely nemzet jövődjét oszlopait. Aztán következtek a szabadyakorlatok, talajtorna, versenyek, kosárlabda stb. stb. Nem volt egy cseppet sem unalmas, sőt az elhangzott vegyeskari énekek üdítő harmatcseppként hullottak a lelkekbe. Fülöp Kálmán tanárnak a sportról tartott beszéde megerősítése volt annak, hogy mennyire fontos az ifjúság sport-szerű nevelése a lélek fejlődésére is.

— ÜGYVÉDI HIR. Dr. Botos József városunkban ügyvédi irodát nyitott.

— Figyelem! A Kovács-hirlapirodában vásárolt újságokon és egyéb szépirodalmi lapokon ott látható a Kovács-hirlapiroda bélyegzője.

— A csiki zenekarok csatlakozása a megyénkbeli zenész szövetséghez. A múlt héten Sft. Gheorghe n megtartott megyei Műkedvelő Zenekarok Szövetségének közgyűlése szép fejlődésről számolt be. U. i. a két év előtt Kovács András református lelkész és Ince Árpád kezdeményezésére szerény keretek között megindult szervezkedés ma már egy hatalmas szövetségévé nőtte ki magát, példát mutatva a szomszédos székely vármegyék műkedvelő zenészeinek is. A szép példának már meg is van a kívánt eredménye, amennyiben a Ciuc-megyei műkedvelő zenekarok holnap, jun. 16. ikán alakuló közgyűlést tartanak és ezen a háromszéki zenész-szövetséghez való csatlakozásukat fogják bejelenteni. A Szövetség egyébként elhatározta, hogy az idei nyári zenekari versenyét július hó folyamán Brateş ben (Barátos) fogja megrendezni. Új tagként felvették a szövetség kebelébe a most megalakult Turiai műkedvelő zenekart.

— A magyar könyvtermelés legújabb termékei megérkeztek a Kovács-hirlapirodába.

— A PENZ ÁRA. Az idegen pénzek beváltási árfolyama június hónapban a CFR-nél a következők: Francia frank 670 leu, sweici frank 33'05, aranyfrank 32'69, belga frank 3'55, aranydollár 167'60, márká 41'90, holland forint 68'75, csehszkorona 4'20, lira 8'90, török font 81'05, fontsterling 493, aranypengő 29'60 és schilling 23'75. Az arany drát a Nemzeti Bank kormányzója és a pénzügyminiszter különként 30 ezer leuval felelt. Az arany-csémpezetet akarják kiküszöbölni, mert például a magyar állam egy kilo aranyért 6 ezer pengőt fizet. Sőt, most a zugaranyások Budapesten 8000 pengőt, 240 ezer leut is adnak aranyért. Nálunk pedig 111 ezer 111 leuért váltotta az állam.

— Tekintse meg a Kovács-hirlapiroda kirakatát, ahol a magyar és világ-irodalom legjobb könyveit láthatja. Könyvnap! ár!

— Megjutalmazták a legöregebb román embert. A Bucureşti hónap ünnepségeinek keretei között a Károlypark mögötti Arenele Romaneban bemutatották a legöregebb bucureşti embert, Vasile Toma 109 éves aggastyánt, aki két leányával jelent meg az emelvényen. Egyik leánya 72 éves, a másik 57. Vasile Toma 3000 leu jutalmat kapott a fővárostól.

— Elgázolta az iparvonat. A múlt héten Covagna határában az apja lovait legeltette Kővér Balázs 12 éves fia, Kővér János mézdáros fia. Az eleven, szép gyermek fiúyörészve járt a lovak nyomában, vigyázva, hogy valamelyik a tilosba ne tévedjen. Az iparvasút közelében az egyik ló átment a síneken és a fiú szaladt, hogy visszatérje az állatot. Ekkor ment éppen felfelé a vonat s a fiú a kerekék alá került. A szerencsétlenség pillanat műve volt. A kerekék valóságosan szétrozsolták a gyermeket úgy, hogy mire az orvoshoz szállították, már halott volt. Mikor az édesanya meghallotta a fia szerencsétlenségét, ájultan esett össze.

## SPORT.

### KSE—Victoria

vasárnap 4:1 hétfőn 1:0 (1:0)

KSE. a pünkösdi ünnepekre a braşov-i Victoriát látta vendégül. Vasárnap d. u. szép számú közönség előtt mérkőzött a két csapat. Kombinációkban gazdag és szép gólokkal fűszerezett küzdelmet látott a közönség, melyben a magasabb technikai tudással rendelkező KSE. 4:1-es győzelmet aratott a vendégcsapat felett. KSE. minden egyes embere jól és nagy igyekezettel játszott, míg a Victoria inkább a védekezésben volt jó.

Pünkösdi hétfőjén ugyanezen csapat revans mérkőzést vívott, melyre a Victoria több új erőt vonultatott fel. A KSE. az első napi erős küzdelemtől fáradtan és bágyadtan játszott s dacára mezőnybeli fölényének, mégis csak 1:0 arányban tudta javára eldönteni az újabb mérkőzést. A mérkőzés mindkét részről kissé erőszakos és kemény volt, mely több játékosnak kiállítását eredményezte.

Első nap Blaga, második nap Molnár Józsiás vezették a mérkőzést.

Ma, vasárnap a „Sinkovits”-sportpályán nem lesz mérkőzés.

### Házelandás.

Tulajdonos ügyfelem megbízásából, szabadkézből tehermentesen eladom, olcsón a Horia Cloşca ucca 22 sz. alatt lévő 4 lakrészes pincés belsőséget. Udvar és kut is van hozzá.

Feltételek irodámban a hivatalos órák alatt megtekinthetők. Dr. DÁVID ISTVÁN ügyvéd.

## SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

H. G. Innsbruck. Annak idején közöltük D. I. - nál üzenetét. Most ő fogja a címét megadni. A közleményei apránként sorra kerülnek. Szívélyes üdvözlét. Oros, Bp. Két héttel ezelőtt levél ment. Üdv.

Judecătoria mixtă Tg.-Săcuiesc secția cf. No. 1769/1933. cf.

### Extract din publicațiunea de licitație.

În cererea de executare făcută de următorii soția lui Kelemen Carol urmărițiului Kelemen Carol

#### Judecătoria.

A ordonat licitațiunea execuțională în ce privește imobilele situate în comuna Valea Scură din circumscripția Judecătorei Mixtă Tg.-Săcuiesc No. 1210 protocolului cf. sub No. top. 1779 arătura cu prețul de strigare de 4000 Lei, — în Cf. No. 1109 Valea Scură sub No. top. 757/1 arătura cu prețul de strigare de 4000 de Lei, — iar asupra competențelor a acestui debitorul din imobilele cuprinse în C. F. No. 146 din Valea Scură sub No. top. 295 arătura cu prețul de strigare de 200 Lei, No. top. 349 arătura cu prețul de strigare de 300 Lei No. top. 575/2 arătura cu prețul de strigare 300 Lei No. top. 2058, 2059 arătura cu prețul de strigare de 150 lei. No. top. 2498 arătura cu preț de strig de 100 lei. — în C. F. No. 1043 Valea Scură sub No. top. 463 arătura cu prețul de strigare de 250 Lei. No. top. 2646/2 arătura cu prețul de strigare de 500 Lei. No. top. 2757/2 arătura cu prețul de 200 Lei, în C. F. No. 1409 din Valea Scură sub No. top. 339/1 arătura cu prețul de 400 Lei. No. top. 758/1 arătura cu prețul de strigare de 850 Lei, în C. F. No. 1408 Valea Scură sub No. top. 239/2 casă și curte cu prețul de strigare de 5000 Lei și în C. F. No. 1676 din Valea Scură sub No. top. 758/2 arătura cu prețul de 3500 Lei, pentru încasarea creanței de 6600 Lei capital, interese de 12%.

Licitațiunea se va ține în ziua de 9 luna Iulie anul 1935 ora 15 la casa comunei Valea Scură.

Imobilele ce vor fi licitate nu vor fi vândute pe un preț mai mic decât 75% din prețul de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt datori să depoziteze la delegatul judecătoresc 10% din prețul de strigare drept garanție, în număr sau în efecte de cauție socotite după cursul fixat în art. 42 legea LX. 1881, sau să predea aceluiaș delegat chitanța constatând depunerea, judecătoresc, prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licitație (art. 147, 150, 170 legea LX. 1881 art. 21 legea XL 1908).

Dacă nimeni nu oferă mai mult, cel care a oferit pentru imobil an preț mai urcat de cât cel de strigare este dator să întregască imediat garanția — fixată conform procentului prețului de strigare — la aceeaș parte procentuală a prețului ce a oferit art. 25 XLI. 1908

Târgul-Săcuiesc la 5 Aprilie 1935.

Judecator: Dr. Gábor (ss) J. Czintos ss. dir. c. f. Pentru conformitate:

### Felhívás hölgyeinkhez!

Június 20-ától kezdve

két heti időre

francia és angol

### szabászati tanfolyamot

nyitok s felkérem a varrással akár hivatásosan, akár háziilag foglalkozó m. t. hölgyeket, hogy e tanfolyamon részvenni szíveskedjenek.

Részvételi díj 300 lei s biztosítom a mélyen tisztelt résztvevőket, hogy két hét alatt bármilyen ruhának a szabását könnyűszerrel el tudják sajátítani.

Jelentkezéseket a KOVÁCS-hirlapirodába kérek, ahol bővebb felvilágosítás nyerhető. — Teljes tisztelettel:

HOLLINEK EMMA

szabászati tanárnő,

— Mindenféle ujság, trafik a KOVÁCS-hirlapirodában.

Tipografia „M. NERVA” nyomda (Târgul-Săcuiesc) 1935.

## Ha jól akar szórakozni

keresse fel az

## Európa kávéházat

ahol az új átalakítás csak a vendégek kényelmét szolgálja.

Minden este Muntyán Pista jazz-zenekara muzsikál.

Kitűnő kiszolgálás, olcsó árak!

## Luther-sör!

## Eladom:

1. a\*Temető-utca 6 számú egészséges különálló, udvar, kiskert és minden meli lékhelyiségekkel bíró lakást,
2. az Ojtuzi-ut 26 sz. alatti hasonló kis lakást.
3. Egy beltelket csürrrel a Temető-utcára kijáráttal,

## Kiadom:

Az emeleti lakást, (hol a városi orvos lakik) július 1 től. Két kis uri lakásnak is megfelel.

Bodor Kálmán.

## A város hivatalos hírdetése

Primăria Com. Urb. Târgul-Săcuiesc

No. 2204/1935.

15. Iunie 1935.

### Publicațiune.

Având în vedere, că licitația ținu'ă în ziua de 4 Februarie 1935, pentru arendarea cinematografului și a hotel restaurantului Central, a avut rezultat numai asupra arendărei cinematografului, pentru arendarea „Hotel și Restaurantului Central” se publică licitație novă pe data de 5 Iulie a. c., în caz negativ licitația se va repeta la 16 Iulie 1935.

Condițiunile din publicațiunea Nr. 4776/934, se mențin în întregime.

Președ. Com. Int. C. Nastasi.

Secretar Gral. R. Cosma.

### A MOZI MŰSORA:

Június 15—16-án; szombaton és vasárnap este 9 órakor; vasárnap d. u. 6 órakor lesz a

### B O L E R O

a táncok és szerelmek forró ritmusu filmje. A film cselekménye 1912-ben kezdődik és napjainkban fejeződik be a legújabb ritmusu tangó, a Bolero bemutatásával.

Főszereplők: Georgeft, Carola Lombard.

Június 19—20-án; szerdán és csütörtökön este 9 órakor; csütörtökön d. u. 6 órakor be lesz mutatva

### A világ álarc nélkül

HARRY PIEL legújabb filmje.

Június 22—23-án; szombaton és vasárnap este 9 órakor; vasárnap d. u. 6 órakor a

### HUSZÁRKALAND

(Libenska grófnő titka)

Egy lengyel grófnő és egy osztrák-magyar tiszt szerelmének története a világháború idejéből.

Főszerepben: Gustáv Frölich, Maria Andergest, Olga Tschehova.

Minden alkalommal friss Híradó.

## DIVATUJDONSÁGOKON

kívül hatalmas irodalmi részt ad a

## Párisi Divat

mely ezenkívül nagyszerű tanácsadója háziaszszonyainknak a konyhánál és házi-kertészetnél.

Ára 20 leu

és kapható a Kovács-hirlapirodában.